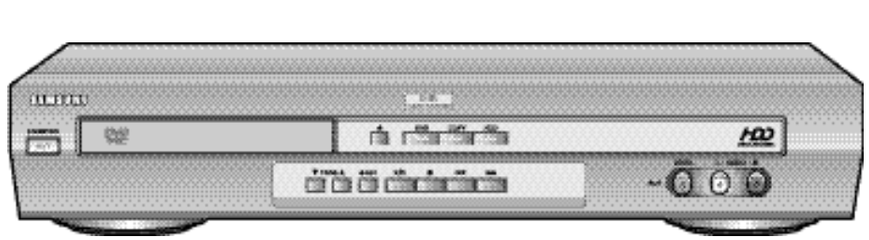
SAMSUNG

DVD-HDD Kayıt Cihazı

DVD-H40E

Kullanım Kılavuzu

SAMSUNG ELECTRONICS



DİKKAT
ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ.
AÇMAYIN

DİKKAT ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, ARKA KAPAĞI AÇMAYIN. CİHAZIN İÇİNDE KULLANICININ TAMİRİNİ VEYA BAKIMINI YAPABİLECEĞİ PARÇALAR BULUNMAZ. SERVİS İŞLEMLERİ İÇİN YETKİLİ PERSONELE BAŞVURUN.

ÖNEMLİNOT

Cihazın elektrik kablosu, üzerinde sigortası olan bir fişle donatılmıştır. Sigortanın değeri, fişin üzerinde belirtilmiştir. Değiştirilmesi gerektiğinde, BS1362'ye uygun aynı değerli bir sigorta kullanılmalıdır.

Eğer kapağı açılabilen türdeyse fişi, sigortanın kapağı açık bir vaziyette kullanmayın. Eğer sigorta kapağının değişmesi gerekiyorsa fişin kendi rengiyle aynı renkte olması gerekir. Yedek kapakları bayinizden alabilirsiniz.

Eğer fişiniz evinizdeki prizlere uygun değilse veya kablonuz bir prize yetişecek kadar uzun değilse güvenlik açısından onaylanmış bir uzatma kablosu almanız gerekir veya yardım almak için bayinize başvurun.

Ancak, fişi kesip atmaktan başka çare yoksa, sigortayı çıkarıp fişi güvenli bir şekilde çöpe atın.
Bu haliyle fişi bir prize takmayın, çünkü çıplak elektrik kablosu nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi bulunmaktadır.

ÖNEMLİ

Elektrik kablosundaki teller aşağıdaki renk koduna göre düzenlenmiştir: -

MAVİ = NÖTR KAHVERENGİ = ELEKTRİK

Bu renkler, elinizdeki fişin uçlarını belirleyen renkli işaretlerle aynı olmayabileceğinden, şöyle hareket ediniz: -

MAVİ renkli tel, N harfiyle işaretli veya MAVİ yada SİYAH renkli uca bağlanmalıdır. KAHVERENGİ tel, L harfiyle işaretli veya KAHVERENGİ yada KIRMIZI uca bağlanmalıdır.

UYARI: HİÇBİR KABLOYU, E HARFİ VEYA TOPRAKLAMA SİMGESİYLE ⏚ İŞARETLENMİŞ YADA YEŞİL VEYA YEŞİL / SARI RENKLİ TOPRAKLAMA UCUNA BAĞLAMAYIN.

TEHLİKE

Bu sembol, ürün içinde tehlikeli voltaj olduğunu gösterir.

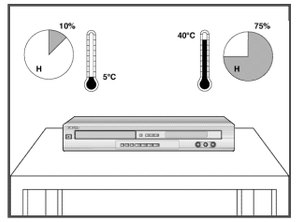
DİKKAT

Bu sembol, cihazla birlikte verilen kullanım kılavuzundaki önemli talimatlarına karşı kullanıcıyı uyarmayı amaçlar.

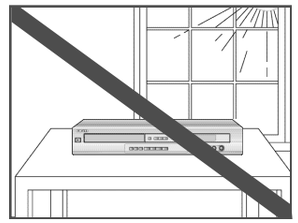
Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki şekiller önlemleri temsil etmektedir.

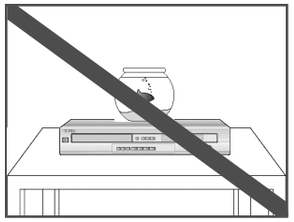
Yıldırımla simgelenen uyarı işareti, ürün içinde tehlikeli voltaj olduğunu gösterir.
DHR CİHAZINI AÇMAYIN. Servis teknisyenine başvurun.



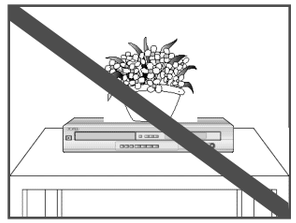
DHR cihazını aşırı sıcaklığa (5°C'dan az ve 40°C'den fazla) veya aşırı rutubete (%10'dan az ve %75'ten fazla) maruz BIRAKMAYIN.



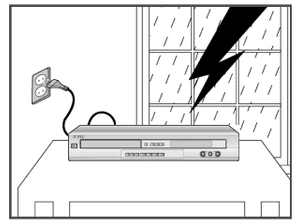
DHR cihazını doğrudan güneş ışığına maruz BIRAKMAYIN.



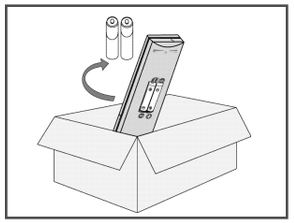
DHR cihazını herhangi bir sıvıya maruz BIRAKMAYIN.



DHR cihazının veya uzaktan kumanda üstüne herhangi bir nesne KOYMAYIN.



Bir fırtına ve/veya yıldırım esnasında, **DHR** cihazının elektrik fişini prizden çekin ve anteni ayırın.



Uzaktan kumanda uzun bir süre kullanılmazsa pilleri çıkarıp serin ve kuru bir yerde saklayın.

BU CİHAZ ENDÜSTRİYEL KULLANIMA UYGUN DEĞİLDİR.

DVD-H40E'nin Temel Özellikleri

1. Dijital Video Kaydı.
2. Kayıtlı Program Listesi.
3. Özet İzleme.
4. Kayıtlı Görüntüyü Düzenleme.
5. DVD, CD, VCD, MP3, Fotoğraf CD'si Oynatma.
6. Dijital Müzik Kutusu.
7. Aile Fotoğraf Albümü
8. DVC, VCR veya STB ile bağlantı.

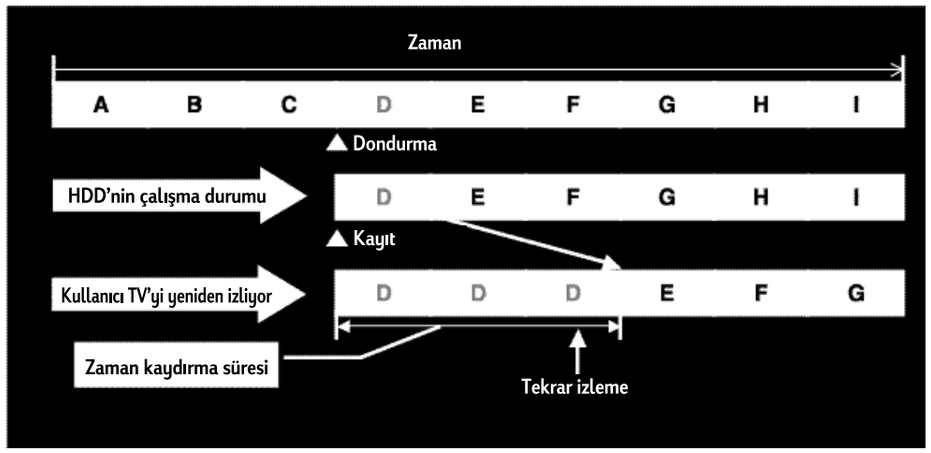
1. Dijital Video Kaydı

Bir tuşa basılarak TV programının **" hızlı kaydı "**
Video cihazından farklı olarak, müşterilerin uzaktan kumandadaki bir tuşa basarak TV programını hızlı bir şekilde kaydetmelerini sağlar.

"Canlı TV Görüntüsünü Dondurma" özelliği, izleyicilerin tek bir TV sahnesini bile kaçırmamalarını sağlar.
Bu fonksiyon, TV programını izleyen izleyicilerin, hiçbir sahneyi kaçırmadan diğer işleriyle ilgilenmelerini sağlar.

TV DVD (VCD), DVC ve STB'den Hard Diske (HDD) **"Yüksek Kaliteli Görüntü kaydı"**.
SQ (2Mbps / 40s), HQ (4Mbps / 20s) and SHQ (6Mbps / 13 saat) gibi farklı bit oranlarında 3 görüntü kayıt modunu destekler.
Yaklaşık 500 klip kaydedebilirsiniz.

" Canlı TV Kontrol " özelliği, boş zamanlarınızda kaçırdığınız canlı TV yayınlarını izlemenizi sağlar.
Ayrıldığınızda ve geri döndüğünüzde sadece Pause (▶II) tuşuna basın ve DVD-H40 cihazı, dışarıda iken kaçırdığınız yayınları gösterecektir.

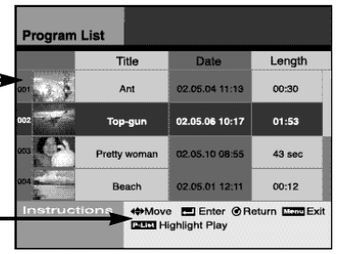


2. Kayıtlı Program Listesi

- Eğer izleyici video programını kaydederse, kayıtlı programın kolay anlaşılması için **"Program Listesi"** otomatik olarak yaratılacaktır.
- Bu program listesi **"Programın adı" "Tarihi"** ve **"Uzunluğu"** bilgilerini içerir. Programın adı **"İsim Yerleştirme Fonksiyonu"** ile değiştirilebilir. Tarih ve uzunluk bilgileri otomatik olarak yaratılır.

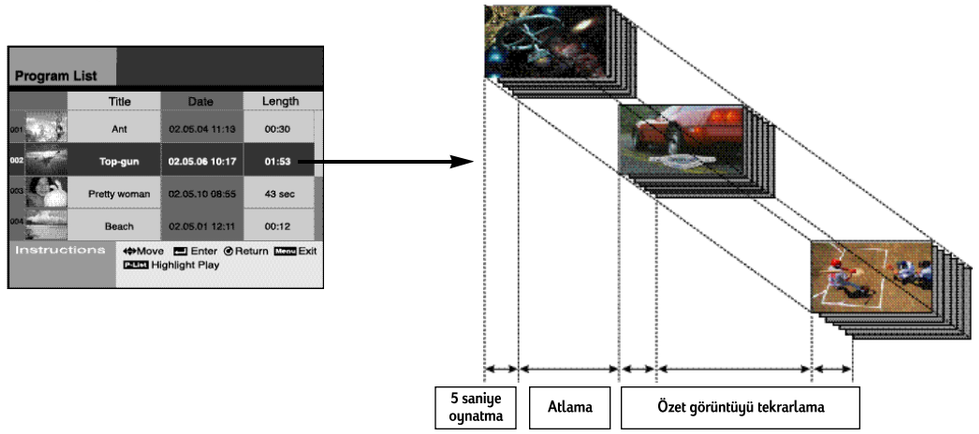
Birinci klibin küçük bir görüntüsü görünecektir.

Mevcut menü ekranını kullanmak için gerekli bütün tuşlar da, bu alt alanda simge ve talimatlarla birlikte görünecektir.



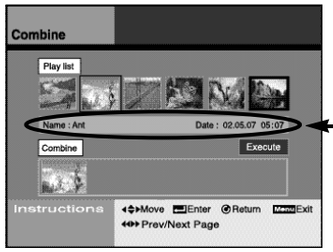
3. Özet Oynatma

- Program listesinde uzaktan kumandadaki **" P– List "** tuşuna basarak, sonraki gelen filmi tanıtmak için seçilen video programının özetini izleyebilirsiniz.



4. Kayıtlı Video Programını Düzenleme

- Samsung DVD-H40, kendi video programını yaratacaktır.
- Kullanıcı 2 veya daha fazla video programını bir program şeklinde birleştirebilir.



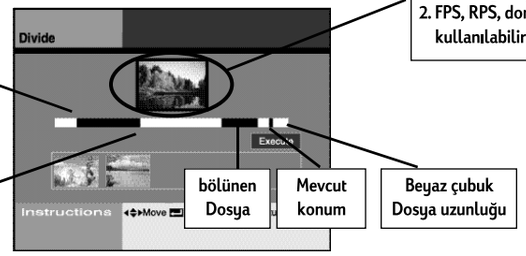
Seçilen dosya bilgilerini gösterir

4. Kayıtlı Video Programını Düzenleme

• DVD-H40 cihazı, seçilen video programını 2 veya daha fazla programa bölebilir.

‹Başlama Konumu›
1. Giriş tuşuna basıldığında, bölme işlemi başlayacaktır
2. Renk değişecektir. (Beyaz -› Mavi)

‹ Bitiş Konumu ›
1. Giriş tuşuna basıldığında, bölme işlemi başlayacaktır
2. Renk değişecektir. (Mavi-›Beyaz)
3. Alt görüntüyü oluşturun



1. Görüntüyü Oynatma (I Kare)
2. FPS, RPS, dondurma tuşları kullanılabilir

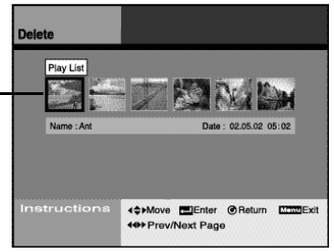
bölünen Dosya

Mevcut konum

Beyaz çubuk Dosya uzunluğu

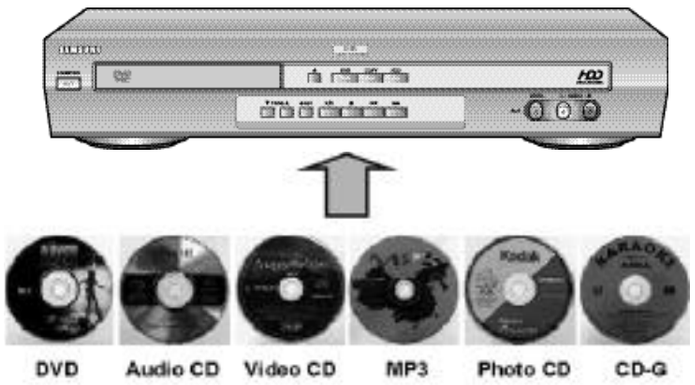
• DVD-H40, gereksiz video programlarını silebilir.
• Seçilen programın kısmen silinmesi de mümkündür.

Seçilen dosyanın giriş tuşuna basın, ardından silme opsiyonunu seçmek için ekran üstü menüsünü görüntüleyin



5. DVD, CD, VCD, MP3, Fotoğraf CD' si Oynatma

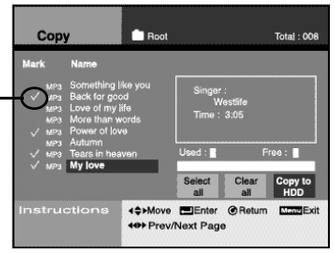
• DVD-H40 cihazı DVD, Müzik CD'si, Video CD'si, MP3 (CD-R/RW), Fotoğraf CD'si (Kodak), CD-G vs gibi bir çok diski çalıştırabilir.



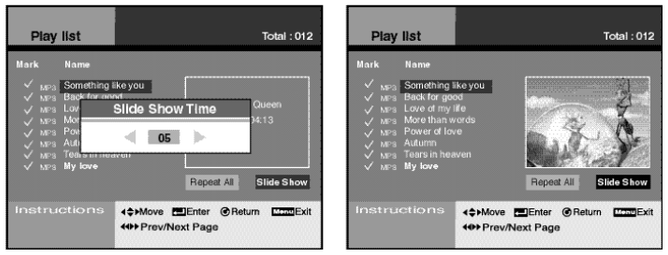
6. Dijital Müzik Kutusu

• **"Müzik kutusu"** dinleyicilerin her seferinde Müzik CD'sini yerleştirmeden HDD'deki binlerce parçayı dinlemelerini sağlar. DVD-H40, dinleyicinin istediği kadar CD'deki MP3 müziğini HDD'ye yüklemesine olanak tanır.
(HDD'nin maksimum MP3 kapasitesi: 10GB)

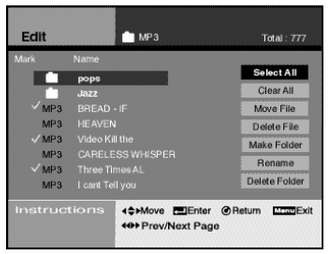
Seçilmiş olan dosyayı gösterir



• Eğer kullanıcı beğendiği fotoğrafları aynı müzik klasörüne atarsa, o zaman müzik slayt gösterisini de elde edebilir.

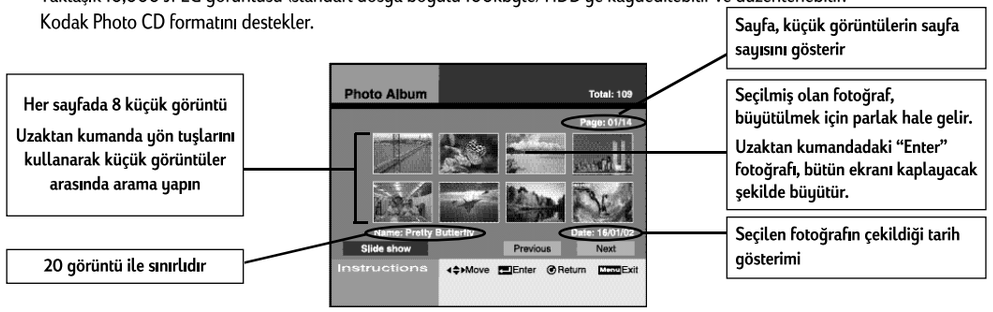


• Kullanıcı düzenleme modunda "KLASİK", "JAZZ" "POP ŞARKILARI" vb gibi kendi müzik klasörünü oluşturabilir.



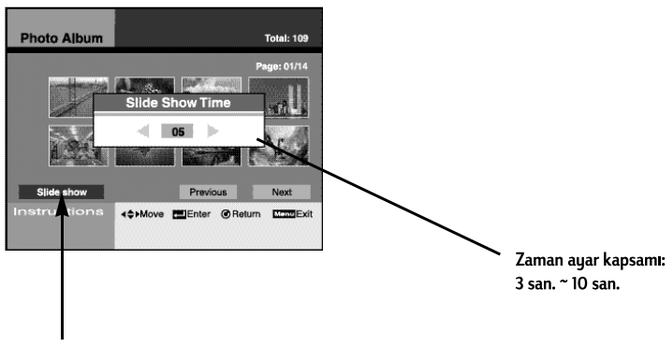
7. Aile Fotoğraf Albümü

- **Kolay & kullanıcı dostu GUI özelliği ile CD veya HDD'den JPEG Görüntüleri izleyebilirsiniz.**
  Yaklaşık 10,000 JPEG görüntüsü (standart dosya boyutu 100kbyte) HDD'ye kaydedilebilir ve düzenlenebilir.
  Kodak Photo CD formatını destekler.



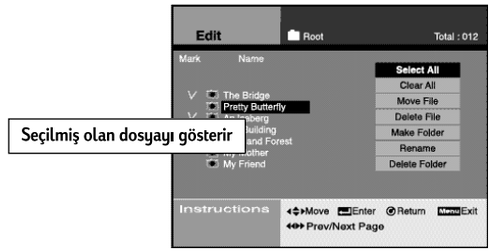
- **" Bireysel Fotoğraf İzleme"**

- **"Slayt Gösterimi"**

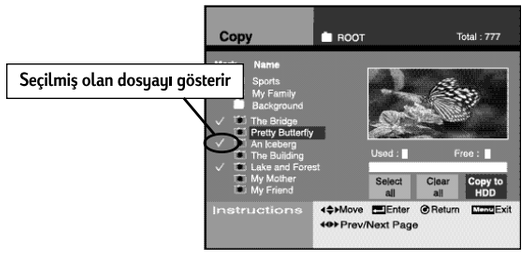


" Enter" tuşuna basıldığında, ekran üstü menü görüntülenecektir.
Gecikme süresi ayarlamasından sonra slayt gösterisi başlayacaktır.

- **Düzenleme fonksiyonu istediğiniz görüntüleri veya fotoğrafları seçmenizi, silmenizi, taşımanızı, yeniden adlandırmanızı ve kendi rehberinizi oluşturmanızı sağlar.**

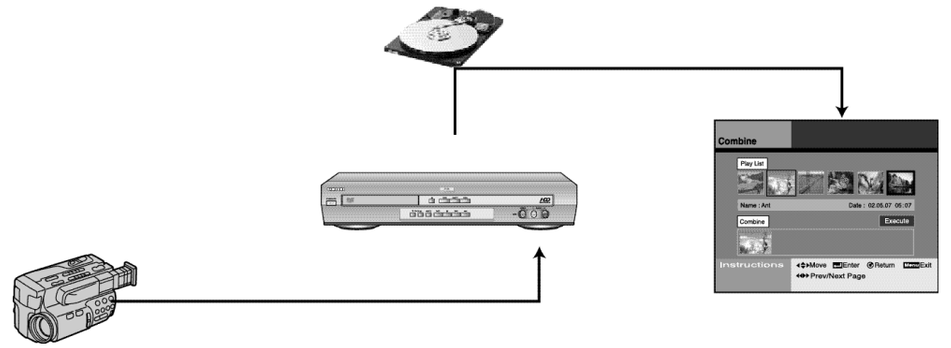


- **Kullanıcı, GUI ekranında CD'den HDD'ye kopyalamak istediği fotoğrafları kolayca seçebilir.**



8. DVC veya DSC ile bağlantı

- **A/V girişleri aracılığıyla DVC veya DSC'yi bağlama, bu video programlarını TV ekranından izlemenizi ve düzenlemenizi sağlar.**



İçindekiler

Bu ürün, Macrovision Corporation şirketi ve diğer hak sahiplerine ait olan bir takım U.S. patentleri ve diğer mülkiyet hakları kanunları tarafından korunan telif hakları koruma teknolojisi içermektedir. Bu telif hakkı koruma teknolojisinin kullanılması, Macrovision Corporation firmasına bağlı Macrovision Corporized tarafından verilecek izne tabidir ve Macrovision Corporation firması tarafından başka şekilde izin verilmedikçe ev içinde ve diğer sınırlı izleme amaçlarına yöneliktir. Aksi tasarım işlemleri ve parçalara ayırma yasaklanmıştır.

GİRİŞ

Disk Tipi ve Özellikleri ---- 12
MP3 Çalma (CD-R MP3 disk gereksinimleri) ---- 13
DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Önden Görünümü ---- 14
DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Arkadan Görünümü ---- 14
Gösterge Lambaları ---- 15
Aksesuarlar ---- 15
Kızıl Ötesi Uzaktan Kumanda ---- 16
Uzaktan Kumandaya Pillerin Yerleştirilmesi ---- 17
DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Bağlantı Şekline Karar Verilmesi ---- 18
Koaksiyel kablo yardımıyla DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) TV'ye bağlanması ---- 19
SCART kablo yardımıyla DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) TV'ye bağlanması ---- 19
DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) bir Uydu Alıcısı veya Başka bir Cihaza Bağlanması ---- 20
Uzaktan Kumanda Üzerindeki TV Tuşu ---- 21
Temel Bağlantılar /Otomatik Ayarlama ---- 22
DVD/HDD'nin Genel Görünümü ---- 23
Temel DVD Oynatma ---- 23
Temel TV Alıcısı İşlemleri ---- 24
Disk Oynatma ---- 25

AYARLAMA

Lisanın Ayarlanması ---- 27
TV kanalı ayarlanması ---- 28
Saatin Ayarlanması ---- 29
Zaman ayarlı program kaydını ayarlama ---- 29
Çıkış ses seçeneğinin ayarlanması ---- 30
Ekran seçeneklerinin ayarlanması ---- 31
HDDFormatı ----

İçindekiler (devamı)

DHR KURULUMU (DVD HDD Kayıt Cihazı)

Dijital Kayıt Cihazı
HDD'de kayıtlı programın izlenmesi ---- 34
Çocuk kilidi ayarlaması ---- 35
Şifrenin değiştirilmesi ---- 36
HDD'de kayıtlı programın düzenlenmesi (Birleştirme) ---- 37
HDD'de kayıtlı programın düzenlenmesi (Bölme) ---- 38
HDD'de kayıtlı programın düzenlenmesi (Silme) ---- 39
HDD'de kayıtlı programın düzenlenmesi (Kısmen silme) ---- 40
TV Programının Kaydedilmesi (Zamanlayıcı program ayarlaması) ---- 41
TV Programının Kaydedilmesi (Showview) ---- 42
Televizyon Yayınlarının Kaydedilmesi ---- 43
TV Programının Kaydedilmesi (Tek Dokunuşlu Kayıt) ---- 44

DVD oynatıcı
Disk Kopyalama ---- 46
DVD Dili Ayarlaması ---- 47
Çocuk kilidi ayarlaması ---- 48
Şifrenin değiştirilmesi ---- 49
Disk/Başlık Menüsünün Kullanımı ---- 50
3D Ses Özelliği ---- 50
Konuflma Dilinin Seçilmesi ---- 51
Altyazı Dilinin Seçilmesi ---- 51
Ekran Fonksiyonunun Kullanılması ---- 52
Özel Oynatma Fonksiyonları ---- 53
A-B Tekrarlama ---- 54
Zoom Özelliğinin Kullanılması (DVD/VCD) ---- 55
Kamera Açısının Değiştirilmesi ---- 55
İşaretleme Özelliğinin Kullanımı (DVD/VCD) ---- 56

Müzik Kutusu
Hard Disk/CD'deki MP3 dosyası listesinin görüntülenmesi ---- 58
Hard diskteki (HDD) MP3 dosyasının düzenlenmesi ---- 59
CD'den Hard diske (HDD) MP3 Dosyası Kopyalama ---- 60

Fotoğraf Albümü
HDD/CD'deki JPEG dosyasının görüntülenmesi ---- 62
Hard diskteki (HDD) JPEG dosyasının düzenlenmesi ---- 63
JPEG Dosyasını CD'den Hard diske (HDD) Kopyalama ---- 64

DİĞERLERİ

Teknik Özellikler ---- 65
Sorunlar ve Çözümleri ---- 66

Disk Tipi ve Özellikleri

Bu DHR cihazı, aşağıdaki logolara sahip disk tiplerini oynatabilme özelliğine sahiptir:

Disk Tipleri (Logolar)	Kayıt Tipleri	Disk Ebatı	Maks.Oynatma Süresi (dosyalar)	Özellikleri
DVD	Ses + Görüntü	12 Cm	Tek yüz 240 dak. İki yüz 480 dak.	• DVD, Dolby Digital ve MPEG-2 sistemi sayesinde mükemmel ses ve görüntüye sahiptir. • Ekran menüleri ile birçok görüntü ve ses fonksiyonları kolayca seçilebilir.
		8 Cm	Tek yüz 80 dak. İki yüz 160 dak.	
VIDEO-CD	Ses + Görüntü	12 Cm	74 dak.	• CD ses kaliteli, VHS niteliğinde ve MPEG-1 sıkıştırma teknolojisi içeren filmler.
		8 Cm	20 dak.	
AUDIO-CD	Ses	12 Cm	74 dak.	• Bir LP(uzun oynatma fonksiyonu) daha fazla parazitli analog sinyal olarak kaydedilir. CD, daha iyi ses kalitesiyle, daha az parazitli ve zamana bağlı ses kalitesindeki düşüş daha düşük seviyede olacak şekilde bir Dijital Sinyal olarak kaydedilir.
		8 Cm	20 dak.	
CD-R	Ses + Görüntü	12 Cm	WAV: 74 dak. MP3: yaklaşık 150 JPG: dosya boyutuna kadar	• Sürekli veri saklama -silinemez veya yeniden yazılamaz. • Müzik, görüntü, fotoğraf saklama.
		8 Cm	WAV: 20 dak. MP3: yaklaşık 60 JPG: dosya boyutuna kadar	
CD-RW	Ses + Görüntü	12 Cm	WAV: 74 dak. MP3: yaklaşık 150 JPG: dosya boyutuna kadar	• Yaklaşık 1000 defa kaydedilebilir ve yeniden yazılabilir ve tanımlanmadan okunabilir
		8 Cm	WAV: 20 dak. MP3: yaklaşık 60 JPG: dosya boyutuna kadar	

* Bu oynatıcı ile oynatılamayan diskler:
- DVD-ROM
- DVD-RAM
- CD-ROM
- CDV
- CDI
- Süper Müzik CD'sinin HD katmanı
- CDG'lerin görüntüleri değil yalnız sesleri kullanılabilir.

* Oynatma kabiliyeti, kayıt koşullarına bağlıdır:
- DVD-R, +R
- CD-RW
- DVD+RW, -RW
- Fotoğraf CD'si : JPG dosyası

MP3 Çalma (CD-R MP3 disk gereksinimleri)

CD-R/RW disklerini çalarken lütfen aşağıdaki tavsiyelere uyun:

- **MP3 dosyaları, ISO 9660 veya JOLIET formatında olmalıdır.**
  ISO 9660 formatı ile JOLIETMP3 dosyaları Microsoft DOS, Windows ve Apple Mac ile uyumludur.
  Bu ikisi en yaygın olarak kullanılan formatlardır.

- **MP3 dosyalarınıza isim verirken 15 karakteri geçmeyin ve dosya uzantısı olarak ".mp3" koyun.**
  Genel isim formatı: Başlık.mp3. Başlığınızı oluştururken, 15 karakteri geçmeyin.

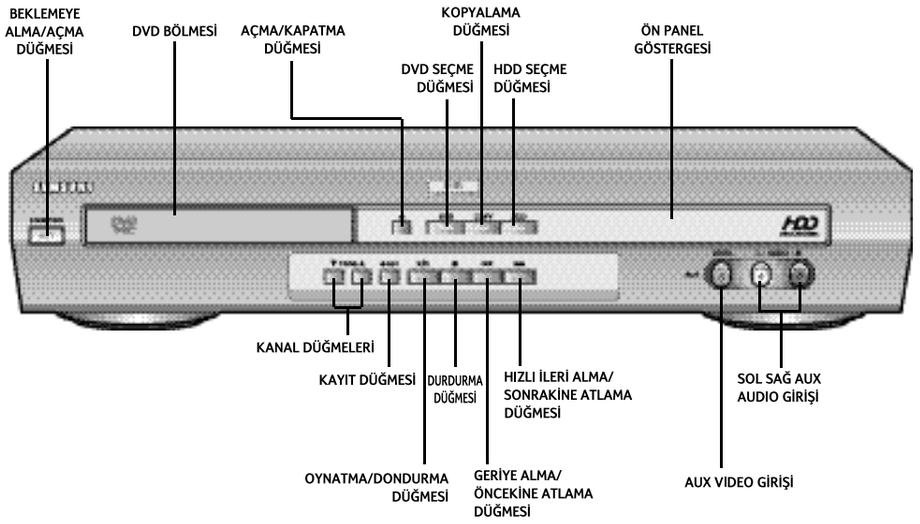
- **MP3 dosyalarını kaydederken en az 128 Kbps sıkıştırma transfer oranı kullanın.**
  MP3 dosyalarının ses kalitesi temelde seçmiş olduğunuz sıkıştırma oranına bağlıdır.
  Müzik CD'si kalitesine ulaşmak için en az 128 Kbps ve 160 Kbps'a kadar çıkan bir analog/dijital örnekleme oranı (MP3 formatı dönüşümü) gerekir. Ancak, 192 Kbps veya üstü gibi daha yüksek oranların seçilmesi çok nadiren iyi ses kalitesi sunar.
  Diğer taraftan, örnekleme oranları 128 Kbps'ın altında olan dosyalar düzgün çalmayacaktır.

- **Telif hakkı korunmuş olan MP3 dosyalarını kaydetmeye çalışmayın.**
  Bazı "güvenli" dosyaları şifrelidir ve kanuni olmayan kopyalamayı önleyen yasalarla korunmuştur.
  Bu dosyalar şu tiptedir: Windows Media™ (Microsoft'un tescilli markası) ve SDMI™ (SDMI Kuruluşunun tescilli markası).
  Bu tür dosyaları kopyalayamazsanız.

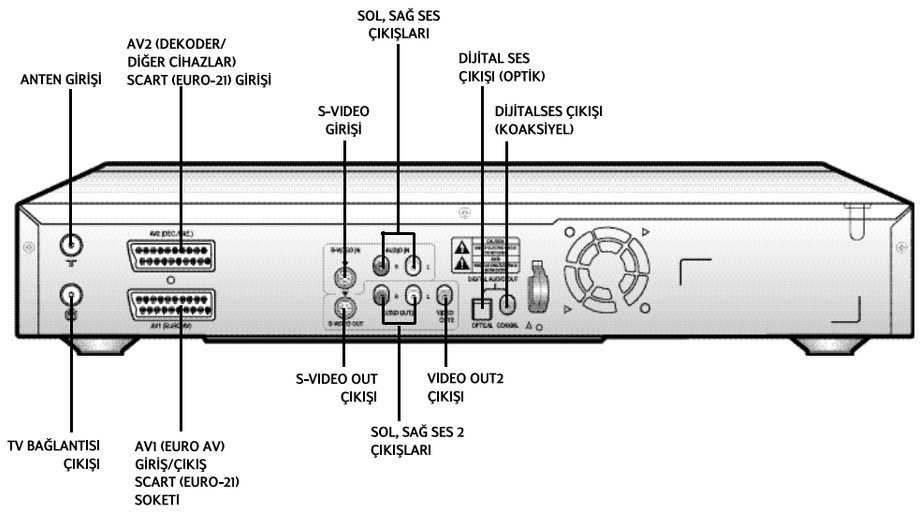
Disk İşaretleri

- İzlenen Bölgenin Numarası
  Hem **DHR** oynatıcı hem de diskler, bölgeye göre kodlanmıştır.
  Diskin çalışması için bu bölgesel kodların birbirlerine uyması gerekir. Kodlar birbirine uymadığı zaman disk çalışmayacaktır.
  Bu cihazın Bölge Numarası, arka paneli üzerinde yazılıdır.
- İngiltere, Fransa, Almanya, Avusturalya vb. ülkelerde bulunan PAL renk sistemi.
- A.B.D., Kanada, Japonya, Güney Kore, vb. ülkelerde bulunan NTSC yayın sistemi.
- Dolby Digital disk
- Stereo disk
- Dijital Müzik diski
- DTS diski

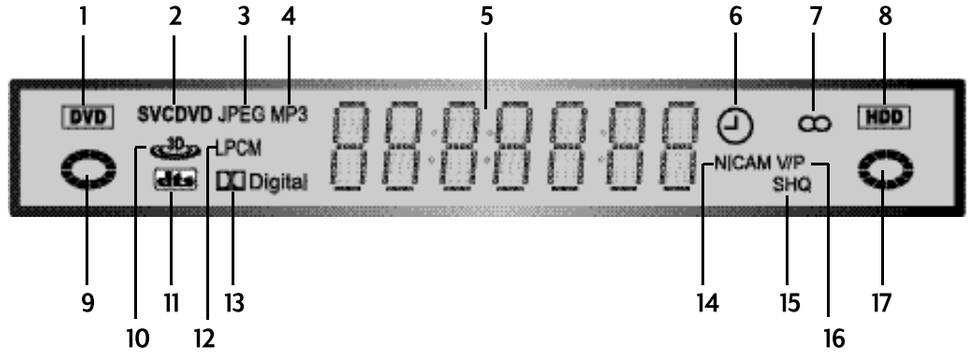
DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Önden Görünümü



DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Arkadan Görünümü



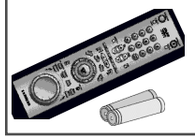
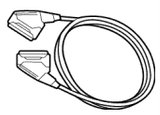
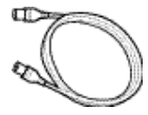
Gösterge Lambaları



1 DVD Bölmesi göstergesi
2 Disk tipi göstergesi
3 JPEG dosyası göstergesi
4 MP3 dosyası göstergesi
5 Saat, mevcut konum, kalan süre veya mevcut durumu ekranda görünür
6 Zamanlayıcı kayıt işlemi programlanmıştır veya kayıt işlemi sürmektedir.
7 STEREO göstergesi
8 HDD modu göstergesi
9 DVD diski aktif
10 3D sesi aktif
11 DTS ses kaydına sahip bir DVD takılmıştır
12 LPCM tipi göstergesi
13 Dolby Dijital gösterge
14 NICAM fonksiyonu aktif
15 Kayıt Kalitesi Göstergesi
16 VPS/PDC göstergesi
17 HDD aktif

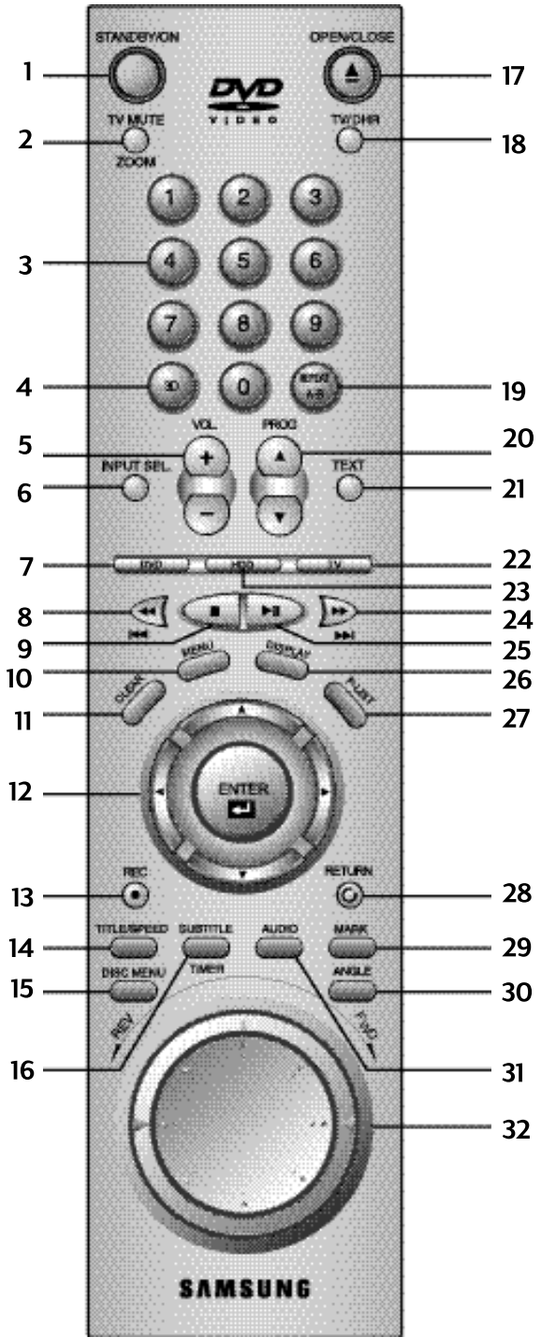
Aksesuarlar

Bir SAMSUNG DHR Kayıt Cihazı satın almış bulunmaktasınız.
Cihazınızla birlikte, ambalajın içinde şu aksesuarları bulacaksınız.

UZAKTAN KUMANDA & PİLLER	SES/GÖRÜNTÜ KABLOSU	KULLANMA KILAVUZU	SCART KABLOSU	S-VİDEO KABLOSU	KOAKSİYEL KABLO
					

Kızıl Ötesi Uzaktan Kumanda

1 STANDBY/ON tuşu
2 ZOOM/TV SESİNİ KESME tuşu
3 Numaralı (0~9) tuşlar
4 3D tuşu
5 Ses ayar (+ / -) tuşu
6 GİRİŞ SEÇME tuşu
7 DVD tuşu
8 GÖRÜNTÜYÜ GERİYE DOĞRU ARAMA/ÖNCEKİNE ATLAMA tuşu
9 DURDURMA tuşu
10 MENU tuşu
11 SİLME tuşu
12 GİRİŞ/YÖN tuşu
13 KAYIT tuşu
14 BAŞLIK/HIZ tuşu
15 DİSK MENÜ tuşu
16 ALTYAZI/ZAMANLAYICI tuşu
17 AÇMA/KAPAMA tuşu
18 TV/DHR tuşu
19 A-B TEKRAR tuşu
20 PROGRAM tuşu
21 METİN tuşu
22 TV tuşu
23 HDD tuşu
24 GÖRÜNTÜYÜ İLERİ DOĞRU ARAMA/ÖNCEKİNE ATLAMA tuşu
25 OYNATMA/DONDURMA tuşu
26 GÖSTERGE tuşu
27 ÇALMA LİSTESİ tuşu
28 GERİ DÖNME tuşu
29 İŞARETLEME tuşu
30 AÇI tuşu
31 KONUŞMA DİLİ tuşu
32 ARAMA/İZLEME HIZI İmleç'i



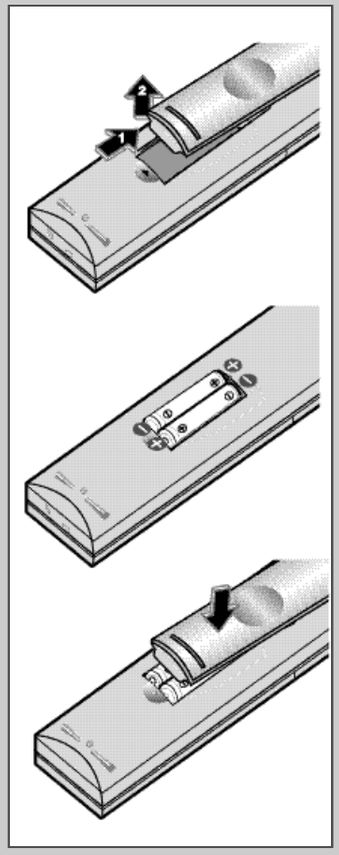
Uzaktan Kumandaya Pillerin Yerleştirilmesi

Aşağıdaki hallerde pilleri uzaktan kumanda içine yerleştirmeniz veya değiştirmeniz gerekir:

- **DHR cihazını satın aldığınızda**
- **Uzaktan kumandanın düzgün çalışmadığını fark ettiğinizde**

1	Uzaktan kumanda arkasındaki pil bölmesi kapağını ok yönünde itin.
2	İki adet AA, R6 veya eşdeğeri pilleri kutuplarına dikkat ederek yerleştirin: ◆ uzaktan kumanda üzerindeki + işareti ile pilin + kutbuna ◆ uzaktan kumanda üzerindeki – işareti ile pilin – kutbu
3	Kapağı uzaktan kumandanın alt kısmına hizalayarak ve iterek yerine takın.

➢ Farklı tipte pilleri bir arada kullanmayın (örneğin manganez ve alkali).



DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) Bağlantı Şekline Karar Verilmesi

Ses veya görüntü sistemlerini bağlarken çeşitli faktörleri dikkate almanız gerekir:

- **Sistemlerinizde bulunan konektörlerin tipi**
- **DHR cihazına kalıcı olarak (örneğin uydu alıcısı) veya geçici olarak (örneğin kamera) bağlanan sistemler**

DHR cihazınızda şu konektörler vardır.

Konektör	Yeri	Yeri	Yönü	Tavsiye Edilen Cihaz
AV1 (EURO AV)	Arka	SCART	Giriş/Çıkış	◆ Televizyon
AV2	Arka	SCART	Giriş/Çıkış	◆ Uydu Alıcısı ◆ KANAL/DEKODER ◆ Diğer VCR/DVD
Audio (Ses) girişi	Arka	Audio RCA	Giriş	◆ S-VIDEO cihazları için ses girişi
S-VIDEO girişi	Arka	S-JACK	Giriş	◆ S-video girişi
Audio (Ses) çıkışı	Arka	Audio RCA	Çıkış	◆ LINE Audio (ses) çıkışı
VIDEO çıkışı	Arka	RCA	Çıkış	◆ LINE Video çıkışı
S-VIDEO çıkışı	Arka	S-JACK	Çıkış	◆ S-Video çıkışı
Dijital AUDIO (ses) çıkışı	Arka	Optik Koaksiyel	Çıkış	◆ Dijital Ses Çıkışı
TV ÇIKIŞI	Arka	75 Ω Koaksiyel	Çıkış	◆ Televizyon
ANTEN GİRİŞİ	Arka	75 Ω Koaksiyel	Giriş	◆ Anten ◆ Kablolu televizyon yayını ◆ Uydu Alıcısı

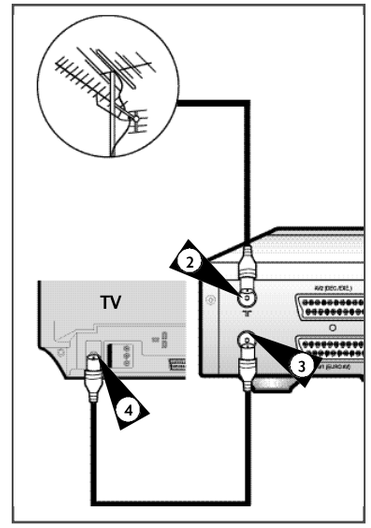
DHR cihazına bir ses veya görüntü sistemi bağlarken bütün cihazların kapalı olmasına dikkat edin. Cihazlarla ilgili ayrıntılı bağlantı talimatları ve ilgili güvenlik önlemleri için cihazla birlikte verilen kitapçıklara bakın.

Koaksiyel kablo yardımıyla DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) TV'ye bağlanması

Televizyon kanallarının alınabilmesi için aşağıdaki kaynaklardan birinden sinyal alınmalıdır:

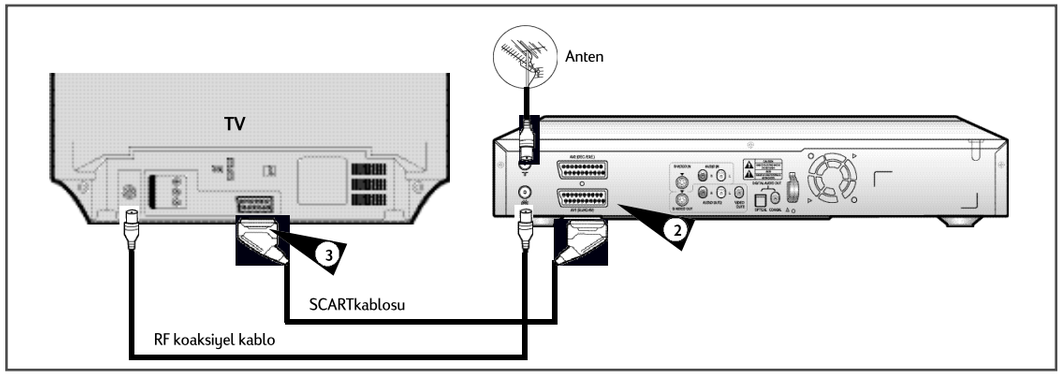
- **Bir dış mekan anteni**
- **Bir iç mekan anteni**
- **Bir kablolu yayın şebekesi**
- **Bir uydu alıcısı**

Kablo bağlantıları yapılmadan önce televizyon ve **DHR** cihazlarından ikisinin de kapalı olmasına dikkat edin.



1	Televizyonun anten veya kablolu yayın giriş kablosunu ayırın.
2	Bu kabloyu **DHR** cihazının arkasındaki ⌐¬ işaretli 75Ω koaksiyel girişe bağlayın.
3	Verilmiş olan koaksiyel kabloyu **DHR** cihazının TV girişine takın.
4	Koaksiyel kablonun diğer ucunu televizyon üzerindeki, daha önce anten için kullanılan girişe takın.
5	Televizyondan daha yüksek kalitede görüntü ve ses elde etmek için **DHR** cihazını RCA kablosuyla (eğer televizyonun üzerinde bu tip bir bağlantı varsa) televizyona bağlayabilirsiniz (aşağıdaki bölüme bakın).

SCART kablo yardımıyla DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) TV'ye bağlanması



Eğer televizyon üzerinde uygun giriş varsa DHR cihazını televizyona bir SCART kablosuyla bağlayabilirsiniz. Bu şekilde:

- **Daha iyi kalitede ses ve görüntü elde edilir**
- **DHR cihazının ayarlama işlemi kolaylaştırılır**

- Seçtiğiniz bağlantı tipi ne olursa olsun her zaman cihazla gelen koaksiyel kabloyu kullanmanız gerekecektir. Aksi takdirde, **DHR** cihazını kapattığınızda ekranda görüntü olmayacaktır.
- Kablo bağlantıları yapılmadan önce televizyon ve **DHR** cihazlarından ikisinin de kapalı olmasına dik kat edin.

1	Yukarıdaki bölümde gösterildiği gibi koaksiyel kabloyu bağlayın.
2	SCART kablosunun bir ucunu **DHR** cihazının arkasındaki AV1 (EURO AV) girişine bağlayın.
3	Kablonun diğer ucunu televizyon üzerindeki uygun konektöre takın.

DHR'nin (DVD HDD Kayıt Cihazı) bir Uydu Alıcısı veya Başka bir Cihaza Bağlanması

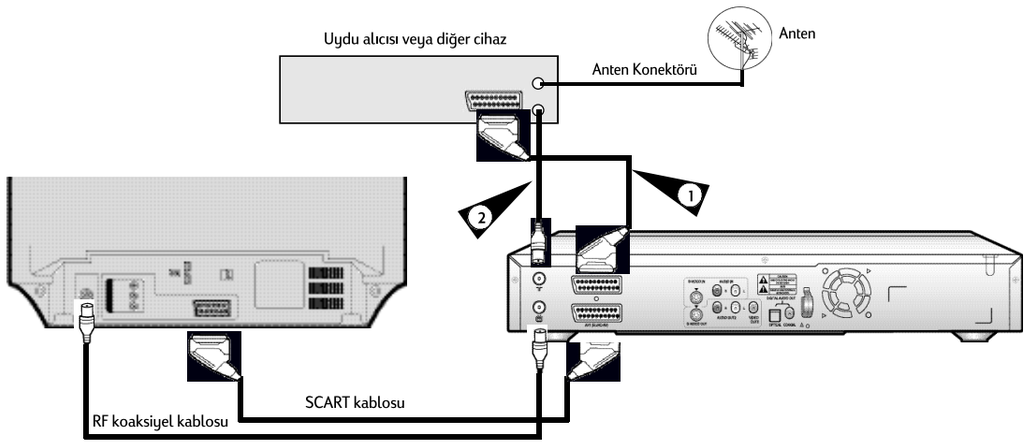
Eğer bağlanacak cihaz üzerinde uygun çıkışlar varsa DHR cihazını bir SCART kablosuyla Uydu alıcısına veya başka bir DHR cihazına bağlayabilirsiniz. Aşağıdaki şekillerde birkaç bağlantı örneği sunulmuştur.

1. AV2 IN: 21-uçlu Scart kablosu ile

2 Uydu alıcısına veya diğer cihaza bağlanmış olan SCART kablosunun bir ucunu DHR cihazının arkasındaki AV2 (DEC./EXT.) çıkışına bağlayın.
Bu bağlantıyı yaptıktan sonra INPUT SEL. tuşuna basarak AV2 giriş kaynağını seçin.

2. RF koaksiyel kablosu ile

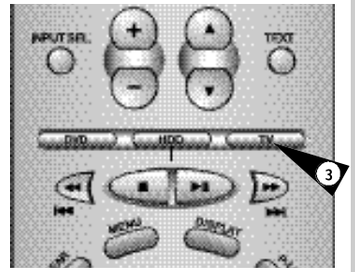
Bu bağlantıyı yaptıktan sonra, uydu alıcısı aracılığıyla alınan kanalın ayarı yapılmış olmalıdır.
Uydu alıcısının RF çıkış kanalı, DHR cihazı tarafından kullanılan 36. kanaldan farklı bir yere, örneğin 39. kanala ayarlanmalıdır.



Uzaktan Kumanda Üzerindeki TV Tuşu

DHR uzaktan kumandanız, Samsung televizyonlarını ve uyumlu markaları çalıştıracaktır.

Televizyonunuzun uyumlu olup olmadığını belirlemek için, aşağıdaki talimatları takip edin.



1	**Televizyonunuzu açın.**
2	**Uzaktan kumandayı televizyona yöneltin.**
3	**TV tuşunu basılı tutarken uygun numaralı tuşlara basarak televizyonun iki haneli marka kodunu girin.**

Marka	Kodu	Marka	Kodu
SAMSUNG	01 to 06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

- Eğer televizyonunuz uzaktan kumanda ile uyumlu ise kapanacaktır. Şimdi, uzaktan kumanda ile çalıştırılacak şekilde programlanmıştır.

➢

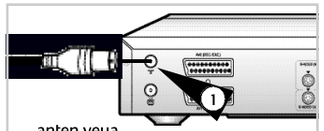
- **Televizyon markanız için birkaç kod listelenmişse, doğru olanını bulmak için hepsini tek tek deneyin.**
- **Uzaktan kumanda pillerini değiştirdiğinizde, aynı işlemleri takip ederek kodu yeniden girmelisiniz.**

Aşağıdaki tuşları kullanarak televizyonu kontrol edebilirsiniz.

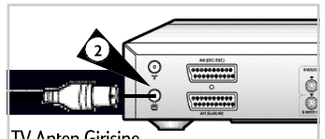
Tuş	Fonksiyonu
STANDBY/ON	Televizyonu açmak /kapatmak için kullanılır.
INPUT SEL.	Harici bir cihaz seçmek için kullanılır.
VOL. + veya -	Televizyonunu sesini ayarlamak için kullanılır.
PROG. Up veya Down	İstediğiniz kanalı seçmek için kullanılır.
TV MUTE	Sesi açmak /kapatmak için kullanılır.

➢ **Birçok fonksiyon bütün televizyonlarda çalışmayacaktır. Herhangi bir sorunla karşılaştığınızda, televizyonu doğrudan çalıştırın.**

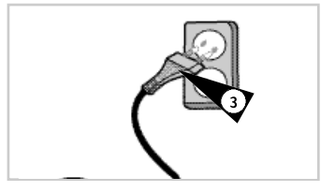
Temel Bağlantılar /Otomatik Ayarlama

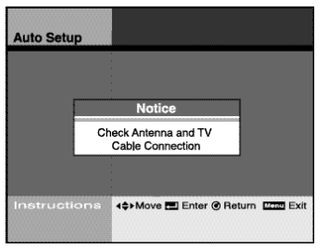


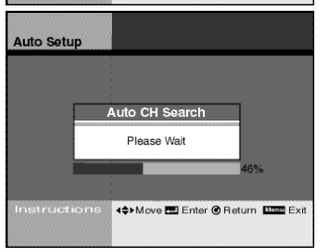
anten veya kablodan



TV Anten Girişine







Bu bölümde, DHR cihazını televizyona bağlayacaksınız ve kanalları otomatik arayan ve cihazın dahili saatini ayarlayan Otomatik Ayarlama işlemini gerçekleştireceksiniz.

1 **İç/dış mekan anteninden gelen RF anten kablosunu veya elektrik kablosunu DHR cihazının arkasındaki IN girişine (ANTEN GİRİŞİ) bağlayın.**

2 **DHR cihazını TV'nize bağlamak için aşağıdaki yöntemlerden birisini seçin:**

RF Bağlantısı:
DHR cihazının arka tarafındaki OUT çıkışından (TV ÇIKIŞI) gelen verilen RF anten kablosunu, televizyonunuzun anten girişine bağlayın.

Hat Bağlantısı :
DHR cihazının arka paneli üzerindeki LINE OUT çıkışlarından gelen RCA tipi ses/görüntü kablosunu (kırmızı, beyaz, sarı) televizyonunuzun Line In girişlerine bağlayın.
Kırmızı kabloyu sağ ses, beyaz kabloyu sol ses için ve sarı kabloyu video için kullanın.

➢ **Hat Bağlantısını kullanmanız tavsiye edilir.**
Eğer TV'nizin RCA çıkışları varsa:

3 **DHR cihazının elektrik fişini standart bir 220~240V/50Hz (110~240V, 50/60Hz : TÜRKİYE, CEZAYİR, İZLANDA, NİJERYA) prize takın.**
Ardından cihaz otomatik olarak açılacaktır.
- Otomatik ayarlama işlemi sırasında **DHR** cihazı üzerindeki hiçbir düğmeye basmayın. **DHR** cihazı, bütün aktif kanalları otomatik olarak arayacağı, otomatik ayarlama işlemini gerçekleştirirken ekranda "AUTO" yanıp sönecektir.

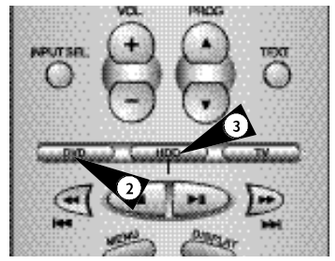
4 **TV üzerindeki STANDBY/ON düğmesine basın.**

5 **Televiyonu 21~69 arasındaki bir kanala veya AV'ye ayarlayın.**
Seçtiğiniz kanalın aynısını kullandığınızdan emin olun.

➢ ◆ **S-Video çıkışını kullanmayı planladığınızda bile, DHR cihazını televizyona, standart RF veya AV Out çıkışı ile bağlamalısınız. Bu, DVD ayarlama menüsünü kullanmanızı sağlar.**

DVD/HDD'nin Genel Görünümü

DHR, DVD & HDD'yi çalıştırmak üzere düğmelere sahiptir. Her bir cihazı düzgün bir şekilde kontrol etmek için şu düğmeler bulunmaktadır.



1 **DHR cihazını açmak için uzaktan kumanda veya ön paneldeki STANDBY/ON düğmesine basın.**

2 **DVD bölmesini kontrol etmek için uzaktan kumanda veya ön paneldeki DVD düğmesine basın.**
- DVD bölmesinin seçilmiş olduğunu göstermek üzere ön panelde DVD göstergesi yanacaktır.

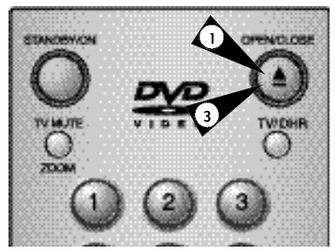
3 **HDD'yi kontrol etmek için uzaktan kumanda veya ön paneldeki HDD düğmesine tekrar basın.**
- HDD'nin seçilmiş olduğunu göstermek üzere ön panelde HDD göstergesi yanacaktır.

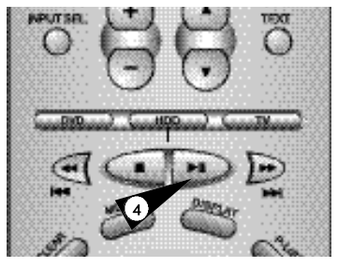
DVD AÇILIŞ EKRANI

HDD AÇILIŞ EKRANI

Temel DVD Oynatma

Bir DVD oynatmak için aşağıdaki talimatları takip edin.





1 **Disk tablasını açın.**
- Uzaktan kumanda veya ön panel üzerindeki Open/Close düğmesine basın.

2 **Diski takın.**
- Diski, etiketli tarafları yukarı bakacak şekilde tablaya yerleştirin.
  Disk iki yüzlü ise, istediğiniz taraf yukarı bakacak şekilde tablaya yerleştirin.

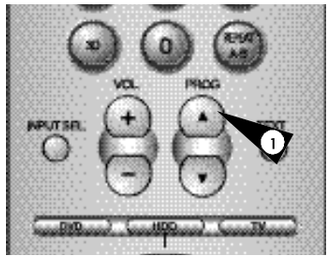
3 **Disk tablasını kapatın.**
- Disk tablasını kapatmak için Uzaktan kumanda veya ön panel üzerindeki Open/Close düğmesine basın.

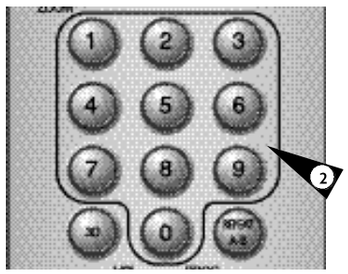
4 **Uzaktan kumanda veya ön panel üzerindeki ▶II(Play/Pause) düğmesine basın.**
- Disk tablası kapandığında birçok disk otomatik olarak oynatılmaya başlayacaktır.
- Eğer DVD'nin bir disk menüsü veya birden fazla başlığı varsa, disk menüsü görünebilir.

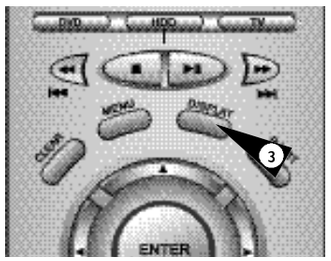
5 **Ek DVD seçenekleri.**

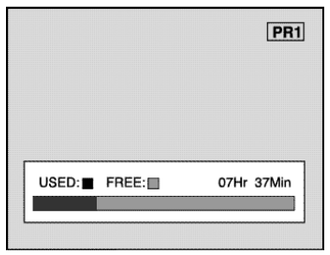
- 45-56 arasındaki sayfalara bakın.

Temel TV Alıcısı İşlemleri









1 **PROG. ▲▼ tuşlarına basın.**
- Bir sonraki veya bir önceki kanala geçmek için bu tuşa basın.

2 **0~9 tuşlarına basın.**
- Kanalları doğrudan seçmek için bu tuşa basın.

3 **DISPLAY tuşuna basın.**
- Seyretmekte olduğunuz kanal bilgilerini görüntüler.

➢ ◆ **TV/DHR tuşuna basıldığında, doğrudan AV2 çıkışına bağlı AV cihazı ekranına gideceksiniz.**

Disk Oynatma

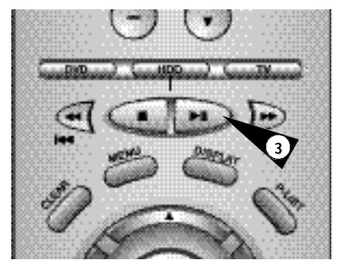
1 **OPEN/CLOSE tuşuna basın.**
- STANDBY göstergesi yanar ve tabla açılır.

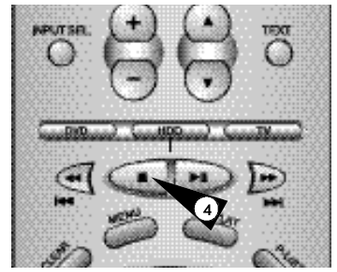
2 **Diski etiketli tarafı yukarı bakacak şekilde tablaya yerleştirin.**

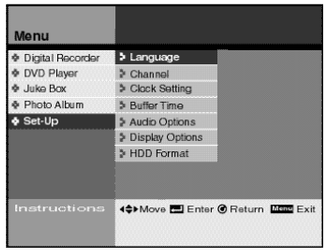
3 **Çalıştırmak için tuşuna basın.**
- Sıradan bir Müzik CD'si (CDDA) yerleştirildiğinde, otomatik olarak çalmaya başlar ve ekranda Dosya Listesi görünür. MP3 veya Fotoğraf CD'si durumunda, Dosya Listesi ekranda göründüğünde çalıştırmak istediğiniz dosya seçilmelidir.

4 **İşlemi durdurmak için STOP tuşuna basın.**

➢
- ◆ **Diski durdurduğunuzda, cihaz kaldığınız noktayı hafızaya alır ve PLAY tuşuna tekrar bastığınızda, oynatma işlemi kaldığınız noktadan yeniden başlayacaktır (disk çıkarılmadığı, STOP tuşuna iki defa basılmadığı veya fiş prizden çekilmediği takdirde). (Bu işlem sadece DVD video diskini oynatırken çalışır).**
- ◆ **Sonraki şarkıyı dinlemek için İleri alma (▶▶) tuşuna basın ve basılı tutun.**
- ◆ **Diskte 8'den fazla dosya varsa, ek sayfaları 8 sıralı dosya şeklinde görmek için ◀◀ Önceki veya ▶▶ Sonraki tuşuna basın.**







DHR cihazının özel fonksiyonlarını ayarlayabilirsiniz.

Lisanın ayarlanması

Menü dilini seçebilirsiniz.
bkz. sayfa 27

TV kanalının ayarlanması

Kablolu /normal TV kanalını elle veya otomatik olarak ayarlayabilirsiniz.
bkz. sayfa 28

Saatin ayarlanması

Ön paneldeki saati ayarlayabilirsiniz.
bkz. sayfa 29

Zaman ayarlı program kaydı özelliği

Zaman ayarlı kayıt özelliği için bir zaman seçebilirsiniz.
bkz. sayfa 29

Çıkış ses seçeneğinin ayarlanması

Sahip olduğunuz müzik sistemine bağlı olarak ses çıkışını seçebilirsiniz.
bkz. sayfa 30

Gösterge opsiyonunun ayarlanması

Göstergeyi istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.
bkz. sayfa 31

HDD Formatı

HDD'deki bütün verileri silebilir veya sistem formatını değiştirebilirsiniz.
bkz. sayfa 32

Ani elektrik kesilmesi, elektrik fişinin çekilmesi veya HDD'deki desteklenmeyen disk, hasarlı disk gibi nedenlerden dolayı DHR cihazında bir anormallik meydana geldiğinde cihazı kapatıp yeniden açın.

– Anormal çalışma durumu : Standby/On tuşunun dışında her hangi bir tuş çalışmaz, gösterge paneli titrer.

– DHR cihazı tarafından desteklenen dosyalar: MP3, JPG.

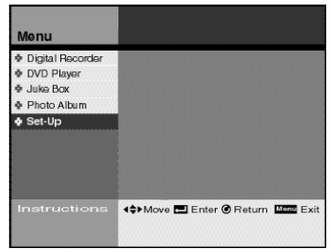
Menü dilini seçebilirsiniz.

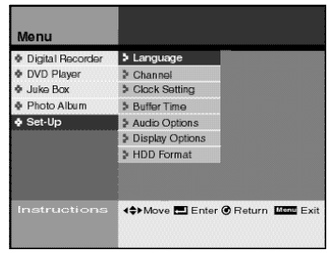
1 **MENU tuşuna basın.**

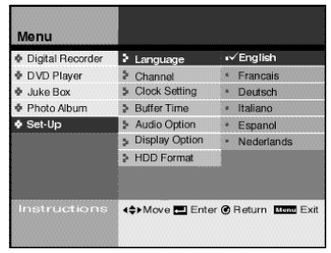
2 **▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.**

3 **▲▼ tuşlarını kullanarak Language (dil) opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.**

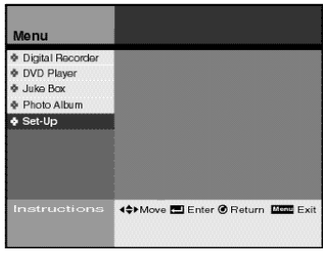
4 **▲▼ tuşlarını kullanarak istediğiniz dili seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.**
• Ana menü dili, seçilen dile değişecektir.

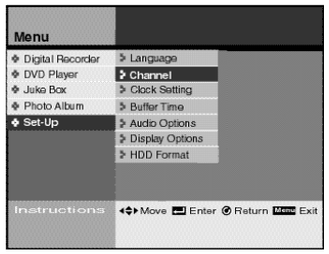


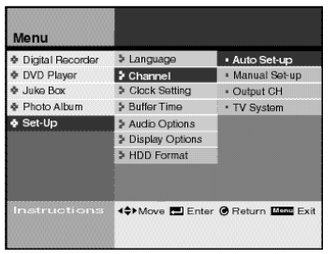




TV kanalı ayarlanması







Kablolu /normal TV kanalını elle veya otomatik olarak ayarlayabilirsiniz. Aynı zamanda kanalları ekleyebilir veya silebilirsiniz.

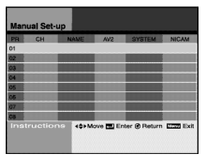
1 MENU tuşuna basın.

2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

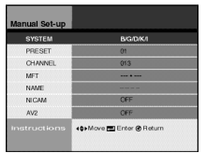
3 ▲▼ tuşlarını kullanarak Channel (kanal) opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

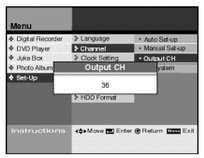
4 Aşağıdaki alt menü ayarlaması kısmına bakın.
▲▼ tuşlarını kullanarak modu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

Otomatik Ayarlama
- **DHR** cihazı otomatik olarak, seçilen Yayın Bandındaki mevcut bütün kanalları arayacaktır. Bu işlem birkaç dakika zaman alabilir.
- İşlem bittiğinde, bulunan en düşük frekanslı kanal görüntülenecektir.

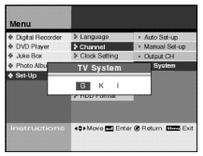


Manuel (elle) Ayarlama
- Kanalları tek tek elle arama ve ayarlama
- ▲▼◀▶ veya 0-9 numaralı tuşları kullanarak kanalları ayarlayın. Kaydetmek için ENTER tuşuna basın.





Çıkış Kanalı
- TV alıcısının çıkış kanalını seçin. (21 ~ 69 kanalları arasından)
- ▲▼ tuşlarını kullanarak kanalı TV'ye ayarlayın ve ENTER tuşuna basın.
- DHR ile TV arasına RF koaksiyel kabloyu bağladığınızdan emin olun.

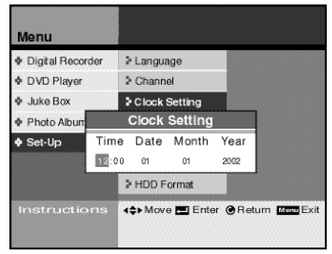


TV sistemi
- Sistemi TV çıkışına ayarlayın.
- ◀▶ tuşlarını kullanarak TV'yi ayarlayın ve ENTER tuşuna basın.

Saatin Ayarlanması

Saati ayarlayabilir ve ön panelde görüntüleyebilirsiniz.

Zamanlayıcı kaydını kullanmak için, saati ayarlamalısınız.



1 MENU tuşuna basın.

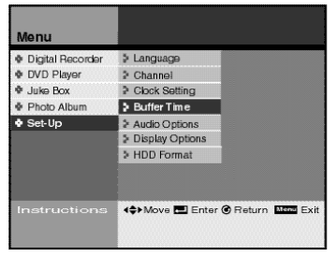
2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

3 ▲▼ tuşlarını kullanarak Clock Setting (saat ayarı) opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

4 ▲▼◀▶ tuşlarını kullanarak saati ayarlayın ve ENTER tuşuna basın.

Zaman ayarlı program kaydını ayarlama

Asla canlı TV programlarını kaçırmayacaksınız. DHR, 30 dakika ile 2 saate kadar canlı TV programlarını hafızaya alır.

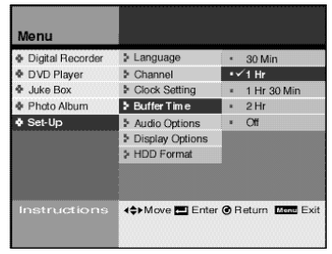


1 MENU tuşuna basın.

2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

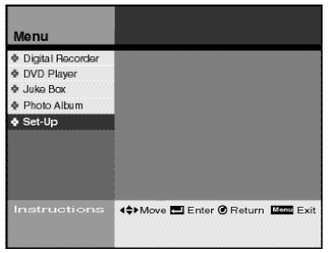
3 ▲▼ tuşlarını kullanarak Buffer Time (Kayıt zamanı) opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

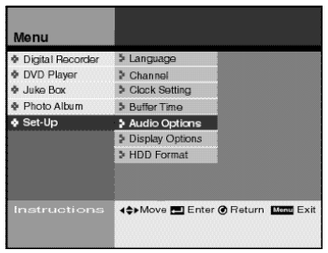
4 ▲▼ tuşlarını kullanarak saati ayarlayın ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.
- Seçilen süre aşıldığı takdirde, programın başlangıç sahnesinden bölümler silinir.
- HDD'nin belleğini korumak için kısa kayıt süresi faydalı olacaktır.
- Varsayılan süre 1 saattir.

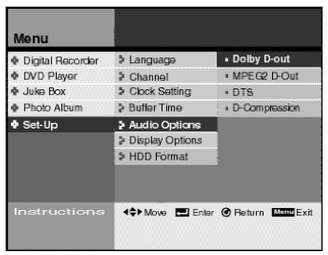


◆ **Başlama konumuna gitmek için Return tuşuna basın.**

Zaman ayarlı kayıt zamanını değiştirme birkaç saniye alabilir.







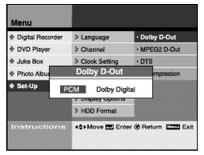
Sahip olduğunuz müzik sistemine bağlı olarak sesin çıkışını ayarlayabilirsiniz.

1 MENU tuşuna basın.

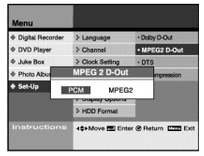
2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

3 ▲▼ tuşlarını kullanarak Audio Options (Ses seçenekleri) opsiyonunu seçin, ardından da ENTER veya ▶ tuşuna basın.

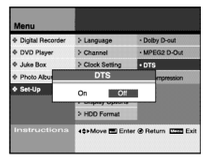
4 Aşağıdaki ses çıkış ayarlaması kısmına bakın. ▲▼ tuşlarını kullanarak modu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.



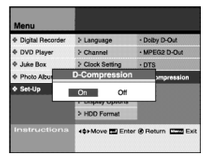
Dolby D-out
- PCM : PCM (2CH) ses formatına çevirir.
  Analog ses çıkışlarını kullanırken PCM opsiyonunu seçin.
- Dolby Digital : Dolby Digital Bitstream (5.1CH) formatına çevirir.
  Dijital ses çıkışı kullanırken Bitstream opsiyonunu seçin.
- Doğru dijital çıkışı seçin, aksi halde hiç ses duyulmaz.



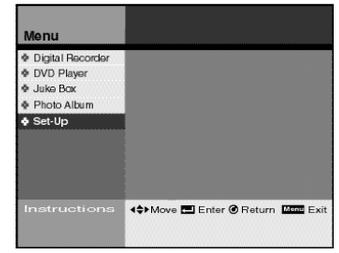
MPEG 2 D-out
- Bu özellik, sadece MPEG Ses formatında kaydedilmiş diskleri destekler.
- PCM : PCM (2CH) ses formatına çevirir.
  Analog ses çıkışlarını kullanırken PCM opsiyonunu seçin.
- MPEG 2 : Dolby Digital Bitstream (5.1CH) formatına çevirir.
  Dijital ses çıkışı kullanırken Bitstream opsiyonunu seçin.

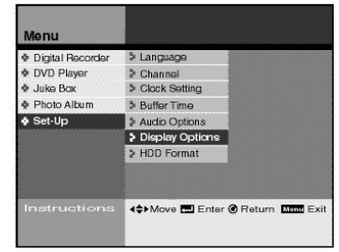


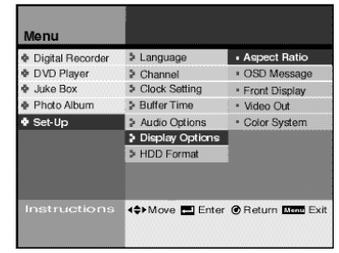
DTS
- Off : Dijital sinyal göndermez.
- On : DTS Bitstream sinyallerini yalnız dijital çıkış üzerinden gönderir.
  Bir DTS dekoderine bağlantı yaparken DTS opsiyonunu seçin.



D-Compression
- Bu özellik, disk sesinin dinamik alanını (en düşük sesten en yüksek sese) sıkıştırır. Örneğin; aksiyon filmleri sesli, dedikodu içerikli diyaloglar kısık seslidir. Dinamik Sıkıştırma özelliği, yüksek sesleri kısarak ve yumuşak sesleri artırarak ses kapsamını ayarlar.
- Off : Normal dinamik alanı seçmek için.
- On : Sıkıştırılmış dinamik alanı seçmek için.







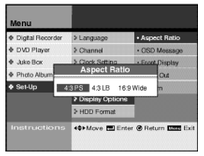
TV ekran durumunu ayarlayabilirsiniz.

1 MENU tuşuna basın.

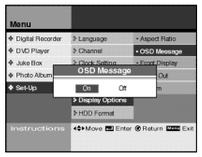
2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

3 ▲▼ tuşlarını kullanarak Display Options (Ekran seçenekleri) opsiyonunu seçin, ardından da ENTER veya ▶ tuşuna basın.

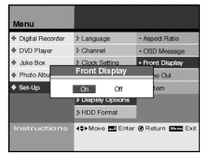
4 ▲▼ tuşlarını kullanarak değiştirilecek opsiyonu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.



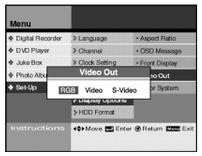
Aspect ratio (Ekran oranı)
- 4:3 PS (Pan-Scan) : Normal boyuttaki televizyonlarda 16:9 formatlı ekranın orta kısmını görmek istiyorsanız bu konumu seçin. (Filmin sola ve sağa taşan kısımları kesilmiş olarak görünecektir.)
- 4:3 LB (Letter Box) : 4:3 ekran formatında bir televizyona sahip olsanız bile DVD tarafından sağlanan 16:9 ekran formatını görmek için bu oranı seçin. Ekranın alt ve üst kısımlarında siyah bantlar görünecektir.
- 16:9 Wide : Geniş ekranlı televizyon üzerinde 16:9 formatındaki görüntünün tamamını izleyebilirsiniz.



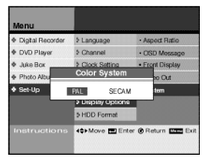
OSD Message (Ekran Üstü Mesajı)
- On : Oynatma durum simgesini veya mesajını ekranda görüntüler.
- Off : Oynatma durum simgesini veya mesajını ekranda görüntülemez.



Front Display (Ön Gösterge Paneli)
- On : Gösterge panelini her zaman açık tutar.
- Off : Gösterge panelini her zaman kapalı tutar.

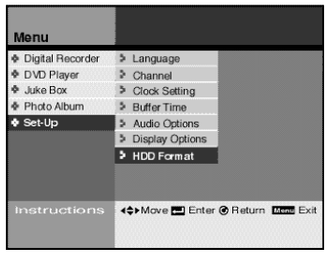


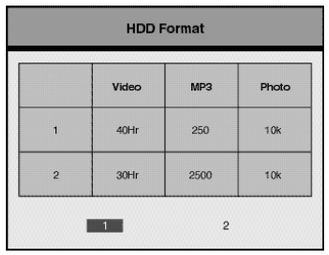
Video Out (Video Çıkışı)
- RGB
- Video
- S-Video

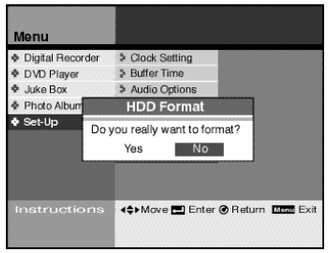


Color System (Renk Sistemi)
- PAL : PALformatlı bir programı izlediği nizde PALopsiyonunu seçin.
- SECAM : SECAM formatlı bir programı izlediğinizde SECAM opsiyonunu seçin.

HDD'deki bütün verileri silebilirsiniz.







1 MENU tuşuna basın.

2 ▲▼ tuşlarını kullanarak Set-Up opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

3 ▲▼ tuşlarını kullanarak HDD Format (HDD Formatı) opsiyonunu seçin ve ENTER veya ▶ tuşuna basın.

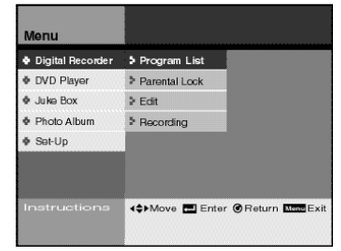
4 ◀▶ tuşlarını kullanarak Format opsiyonunu seçin ve ENTER tuşuna basın.
- Opsiyon 1 : 40 Saatlik Kayıt (Standart SQ)
  250 MP3 Şarkı Kaydı (Standart 128Kbps, 4dak.)
  10,000 JPG Görüntü Kaydı
- Opsiyon 2 : 30 Saatlik Kayıt (Standart SQ)
  2500 MP3 Şarkı Kaydı (Standart 128Kbps, 4dak.)
  10,000 JPG Görüntü Kaydı

5 Yes opsiyonunu seçtikten sonra ENTER tuşuna basın.
- Ayarlamış olduğunuz bazı seçenekler sıfırlanabilir.

6 HDD formatlaması bittikten sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

Bu cihazın 40Giga Byte'lık bir Hard Diski (HDD) vardır.

Kayıtlı programları düzenleyebilir ve dijital formatta kaydedebilirsiniz (MPEG2).



HDD'de kayıtlı programın izlenmesi

Kayıtlı program listesini görüntüler.

Sayfa 34'e bakın

Çocuk kilidi ayarlaması

Çocukların izlemelerini önlemek için şiddet ve cinsel sahneler içeren programları şifreleyebilirsiniz.

Bkz. sayfa 35~36

HDD'de kayıtlı programın düzenlenmesi

Kayıtlı programları birleştirebilir, bölebilir, silebilir veya kısmen silebilirsiniz.

Bkz. sayfa 37~40

TV programının kaydedilmesi

Zamanlayıcı kayıt fonksiyonu veya Showview özelliğini kullanarak TV programlarını kaydedebilirsiniz.

Bkz. sayfa 41~44

Ani elektrik kesilmesi, elektrik fişinin çekilmesi veya HDD'deki desteklenmeyen disk, hasarlı disk gibi nedenlerden dolayı DHR cihazında bir anormallik meydana geldiğinde cihazı kapatıp yeniden açın.

– Anormal çalışma durumu : Standby/On tuşunun dışında herhangi bir tuş çalışmaz, gösterge paneli titrer.

– DHR cihazı tarafından desteklenen dosyalar : MP3, JPG.